

**Danger !**

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

**1. Consignes de sécurité****Danger !**

**Veillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions.** Tout non-respect des consignes de sécurité et instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

**Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.**

- Attention : avant le montage et la mise en service, respectez absolument le mode d'emploi.
- Contrôlez que la tension secteur figurant sur la plaque d'identification correspond à la tension secteur.
- Débranchez la prise secteur : lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, avant d'ouvrir l'appareil, avant le nettoyage et l'entretien.
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec des solvants.
- Ne retirez pas la fiche de la prise en la tirant par le câble.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- Interdire l'accès aux enfants.
- Il faut veiller à ne pas abîmer ni endommager la ligne de raccordement secteur en roulant dessus, en l'écrasant, en la tirant ou par d'autres actions du même genre.
- L'appareil ne doit pas être utilisé si l'état de la ligne de raccordement réseau n'est pas impeccable.
- Lors du remplacement de la ligne de raccordement secteur, il ne faut pas s'écarter des modèles indiqués par le producteur. Ligne de raccordement réseau : H 05 VV - F 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>.
- N'aspirez jamais : d'allumettes brûlantes,

de cendres ni de mégots en combustion, de matériaux, vapeurs ou liquides combustibles, corrosifs ou explosifs.

- Cet appareil n'est pas fait pour aspirer des poussières nocives pour la santé.
- Conservez l'appareil à un endroit sec.
- Ne mettez pas en service un appareil endommagé.
- Service après-vente uniquement dans nos postes service après-vente autorisés.
- Utilisez uniquement l'appareil pour les travaux pour lesquels il a été construit.
- Lorsque vous nettoyez des escaliers, la plus grande prudence est de mise.
- Utilisez exclusivement des accessoires et pièces détachées d'origine.

Cet appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) qui en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles ou leur manque d'expérience et/ou de connaissances ne peuvent pas l'utiliser de manière sûre, à moins d'être surveillées et de recevoir les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

**2. Description de l'appareil et volume de livraison****2.1 Description de l'appareil (figure 1-21)**

1. Touche de nettoyage de filtre
2. Filtre
3. Couvercle du filtre
4. Prise de courant automatique pour outil électrique
5. Tête de l'appareil
6. Poignée
7. Interrupteur marche / arrêt / automatique
8. Raccord de tuyau d'aspiration
9. Tuyau d'aspiration flexible
10. Bac
11. Bouchon fileté de vidange d'eau
12. Roulettes
13. Roues
14. Brosse combinée
15. Compartiment accessoires
16. Préfiltre
17. Tube d'aspiration, télescopique
18. Crochet de fermeture
19. Raccord du soufflage

- 20. Cage filtrante
- 21. Soupape de sécurité à flotteur
- 22. Adaptateur pour outil électrique
- 23. Suceur plat
- 24. Filtre à plis avec couvercle
- 25. Filtre en mousse
- 26. Brosse d'ameublement
- 27. Sac collecteur de saletés
- 28. Poignée
- 29. Régulateur de manque d'air
- 30. 4 rondelles pour montage de roue
- 31. 2 goupilles de sécurité pour montage de roue
- 32. 2 recouvrements pour montage de roue
- 33. Axe pour montage de roue
- 34. 2 vis pour montage de guidon
- 35. Guidon
- 36. Support de guidon
- 37. Bague d'étanchéité
- 38. 2 écrous de fixation pour montage de guidon

## 2.2 Volume de livraison

Veillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du volume de livraison. S'il manque des pièces, adressez-vous dans un délai de 5 jours maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin où vous avez acheté l'appareil muni d'une preuve d'achat valable. Veuillez consulter pour cela le tableau des garanties dans les informations service après-vente à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

### **Danger !**

**L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !**

- Tuyau d'aspiration flexible
- Adaptateur pour outil électrique
- Sac collecteur de saletés
- Filtre en mousse
- Brosse d'ameublement
- Suceur plat
- Brosse combinée

- Poignée
- Filtre à plis avec couvercle
- Tube d'aspiration, télescopique
- 2 recouvrements pour montage de roue
- Axe pour montage de roue
- 4 rondelles pour montage de roue
- 2 goupilles de sécurité pour montage de roue
- 2 roues
- 2 roulettes
- Préfiltre
- Guidon
- 2 vis pour montage de guidon
- 2 écrous de fixation pour montage de guidon
- Bague d'étanchéité
- Mode d'emploi d'origine

## 3. Utilisation conforme à l'affectation

L'aspirateur eau et poussières convient à l'aspiration de liquide et de poussières sous réserve d'utiliser le filtre correspondant. L'appareil n'est pas destiné à l'aspiration de matériaux combustibles, explosifs ou dangereux pour la santé.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

## 4. Données techniques

Tension du réseau : .....220-240 V ~ 50/60 Hz  
 Puissance absorbée : ..... 1150 W  
 Puissance absorbée max. prise  
 de courant automatique : ..... 2200 W  
 Puissance absorbée totale max. : ..... 3400 W  
 Volume du bac : .....30 l  
 Poids : ..... env. 10,5 kg

## 5. Avant la mise en service

### Avertissement !

Assurez-vous, avant de brancher la machine, que les données se trouvant sur la plaque signalétique correspondent bien aux données du réseau.

L'appareil doit être uniquement branché sur une prise de courant de sécurité !

### 5.1 Montage de l'appareil

#### Montage des roues (fig. 4-11)

Insérez une goupille de sécurité pour le montage des roues (31) à travers le trou correspondant de l'essieu (33) et enfichez une rondelle (30), une roue (13) ainsi qu'une autre rondelle sur l'essieu (33) (fig. 5-6). À présent, enfichez l'essieu (33) sur la partie inférieure du bac (10) à travers les guidages prévus à cet effet (fig. 7). Enfichez une rondelle et la deuxième roue (13) sur l'extrémité libre de l'essieu (33) et fixez-la à l'aide des autres rondelles (30) et de la goupille de sécurité (31) (fig. 8-10). Enfoncez les recouvrements (32) sur la partie externe des roues (13) afin que les languettes de fixation des recouvrements (32) de la roue (13) s'enclenchent. (fig. 11).

#### Montage des roulettes (fig. 12)

Insérez les roulettes (12) dans les logements correspondants au niveau de la partie inférieure du bac (10). Poussez les roulettes (12) avec force dans les logements jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent de manière audible (fig. 12).

#### Montage du guidon (fig. 13)

Insérez le guidon (35) au niveau des raccords de guidon (a) du bac et fixez le guidon à l'aide des vis (34) et écrous de fixation (38) joints comme indiqué dans la figure 13.

### Montage de la tête de l'appareil (fig. 14-15)

La tête de l'appareil (5) est fixée à l'aide des crochets de fermeture (18) au niveau du bac (10). Pour retirer la tête de l'appareil (5), ouvrez les crochets de fermeture (18) et enlevez la tête de l'appareil (5). Lors du montage de la tête de l'appareil (5), veillez à ce que les crochets de fermeture (18) s'enclenchent bien.

### 5.2 Montage des filtres

#### Remarque !

N'utilisez jamais l'aspirateur eau et poussières sans filtre !

Veillez toujours à la bonne fixation des filtres !

#### Montage du filtre en mousse (fig. 16)

Pour aspirer du liquide, recouvrez la cage filtrante (fig. 2/20) avec le filtre en mousse (25) joint. Le filtre à plis (fig. 3/24) déjà installé à la livraison ne convient pas pour l'aspiration de liquide !

#### Montage du filtre à plis (fig. 17)

Pour l'aspiration à sec, enfichez le filtre à plis (fig. 3/24) par-dessus la cage filtrante (fig. 2/20). Le filtre à plis (fig. 3/24) convient uniquement pour l'aspiration à sec !

#### Montage du préfiltre (fig. 18a)

Le préfiltre (16) peut être utilisé pour aspirer de grandes quantités de poussières fines (avec ou sans sac collecteur de saletés).

**Remarque !** Le préfiltre ne convient pas pour l'aspiration de liquide !

Placez le préfiltre (16) sur le bord du bac (10) comme indiqué dans la figure 18a. Veillez à ce que le préfiltre s'appuie complètement sur le bord du bac.

#### Montage de la bague d'étanchéité (fig. 18b)

La bague d'étanchéité (37) doit être montée pour aspirer du liquide, et lorsque le préfiltre n'est pas utilisé.

Placez la bague d'étanchéité (37) sur le bord du bac (10) comme indiqué dans la figure 18b. Veillez à ce que la bague d'étanchéité s'appuie complètement sur le bord du bac.

### 5.3 Montage du sac du bac (fig. 19)

Montez le sac collecteur de saletés (fig. 3/27) comme indiqué dans la figure 19.

#### 5.4 Montage du tuyau d'aspiration (fig. 1-3 ; 19)

Raccordez selon l'utilisation choisie le tuyau d'aspiration (9) au raccord correspondant de l'aspirateur eau et poussières.

##### Aspiration

Branchez le tuyau d'aspiration (9) sur le raccord de tuyau d'aspiration (8).

##### Soufflage

Branchez le tuyau d'aspiration (9) sur le raccord du soufflage (19).

##### Régulateur de manque d'air (fig. 3)

Le régulateur de manque d'air (29) peut être inséré entre le tuyau d'aspiration (9) et le tube d'aspiration (17). La puissance d'aspiration de la buse peut être réglée en continu sur le régulateur de manque d'air (29).

Utilisez le régulateur de manque d'air de manière ciblée lors de l'aspiration de liquide pour aspirer l'air à travers le régulateur de manque d'air parallèlement au liquide. Cela permet de décharger l'appareil lors de l'aspiration du liquide.

##### 5.5 Embouts d'aspiration

Brosse combinée (fig. 3)

La brosse combinée (14) convient à l'aspiration de matières solides et de liquides sur des surfaces moyennes à grandes.

##### Suceur plat (fig. 3)

Le suceur plat (23) convient à l'aspiration de matières solides et de liquides dans les coins, les arêtes et les autres endroits difficilement accessibles.

##### Brosse d'ameublement (fig. 3)

La brosse d'ameublement (26) est spécialement conçue pour aspirer les matières solides sur les coussins et les tapis.

## 6. Commande

### 6.1 Interrupteur marche/arrêt (fig. 1/7)

Position de l'interrupteur 0 : Arrêt

Position de l'interrupteur I : Mode normal

Position de l'interrupteur AUTO : Mode automatique

### 6.2 Aspirer à sec

Utilisez le filtre à plis (24) pour aspirer de la poussière (cf. point 5.2). Lors de l'élimination de saletés particulièrement importantes, le sac collecteur de saletés (27) peut être monté en plus (voir point 5.3).

Lors de l'aspiration de grandes quantités de poussières fines, le préfiltre (16) peut être utilisé (cf. point 5.2 Montage du préfiltre).

Veillez toujours à la bonne fixation des filtres !

### 6.3 Aspirer du liquide

Utilisez le filtre en mousse (25) pour aspirer du liquide (voir point 5.2).

Utilisez la bague d'étanchéité (37) pour aspirer du liquide (voir point 5.2 Montage de la bague d'étanchéité).

Veillez toujours à la bonne fixation du filtre !

### Bouchon fileté de vidange d'eau (fig. 1)

Pour faciliter la vidange du bac (10) lors de l'aspiration de liquide, celui-ci est équipé d'un bouchon fileté de vidange d'eau (11). Ouvrez le bouchon fileté de vidange d'eau (11) en le tournant vers la gauche et évacuez le liquide.

Lors de l'aspiration de liquide, la soupape de sécurité à flotteur (fig. 2/21) se ferme une fois le niveau de remplissage maximal atteint sur le bac. À ce moment, le bruit que fait l'appareil en aspirant change, il augmente.

Mettez alors l'appareil hors circuit et videz le réservoir.

### Danger !

L'aspirateur eau et poussières ne convient pas à l'aspiration de liquides combustibles !

Utilisez uniquement le filtre en mousse joint à la livraison pour l'aspiration de liquides !

#### 6.4 Mode automatique (fig. 1)

Branchez le câble réseau de votre outil électrique à la prise de courant automatique (4) et raccordez le tuyau d'aspiration (9) au raccord de l'aspiration de poussière de votre outil électrique. Veillez à ce que le raccordement entre les deux appareils soit bien fixé et étanche à l'air.

Pour raccorder le tuyau d'aspiration (9) à l'outil électrique, on peut utiliser l'adaptateur d'outil électrique ci-joint (fig. 3/22). Placez-le pour cela entre le tuyau d'aspiration et le raccord d'aspiration de l'outil électrique.

Positionnez l'interrupteur (7) de l'aspirateur eau et poussières sur la position AUTO, mode de fonctionnement automatique. Dès que vous allumez l'outil électrique, l'aspirateur eau et poussières se met en marche. Lorsque vous éteignez l'outil électrique, l'aspirateur eau et poussières s'éteint avec un temps de retard préprogrammé.

#### 6.5 Soufflage

Raccordez le tuyau d'aspiration (fig. 1/9) au raccord du soufflage (fig. 2/19) de l'aspirateur eau et poussières.

#### 6.6 Système de nettoyage de filtre (fig. 20a-20b)

L'appareil est doté d'un système de nettoyage de filtre qui permet l'aspiration de grandes quantités de poussières fines sans utiliser de sac collecteur de saletés.

**Remarque !** Le système de nettoyage de filtre peut uniquement être activé lorsque le préfiltre est inséré !

**Remarque !** Le système de nettoyage de filtre peut uniquement être activé lorsque l'appareil est en marche.

En cas de diminution de la puissance d'aspiration, il est possible d'activer le nettoyage de filtre par pression de bouton pour nettoyer le préfiltre encrassé et réaugmenter la puissance d'aspiration.

Lorsque l'appareil est en marche, actionnez 6x la touche de nettoyage (1) avec l'extrémité du tuyau d'aspiration. Maintenez la touche enfoncée pendant 4 secondes à chaque actionnement. Veillez à ne pas plier le tuyau d'aspiration.

## 7. Remplacement de la ligne de raccordement réseau

### Danger !

Si la ligne de raccordement réseau de cet appareil est endommagée, il faut la faire remplacer par le producteur ou son service après-vente ou par une personne de qualification semblable afin d'éviter tout risque.

## 8. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

### Danger !

Retirez la fiche de contact avant tous travaux de nettoyage.

#### 8.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres et sans poussière que possible.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil tout de suite après chaque utilisation.

#### 8.2 Nettoyage de la tête de l'appareil (fig. 1/5)

Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon noir. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni solvant ; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil.

#### 8.3 Nettoyage du bac (fig. 1/10)

Le bac peut être nettoyé, en fonction du degré d'encrassement, avec un chiffon humide et un peu de savon noir ou sous l'eau courante.

#### 8.4 Nettoyage des filtres

Nettoyage du filtre à plis (fig. 3/24)

Nettoyez régulièrement le filtre à plis (24) en le tapotant avec précaution et en le nettoyant à l'aide d'une brosse fine ou d'une balayette.

#### Nettoyage du filtre en mousse (fig. 3/25)

Nettoyez le filtre en mousse (25) avec un peu de savon noir sous l'eau courante et laissez-le sécher à l'air libre.

#### Nettoyage du préfiltre (fig. 3)

Nettoyez le préfiltre (16) avec un peu de savon noir sous l'eau courante et laissez-le sécher à l'air libre.

### Nettoyage du filtre (fig. 21a-21b)

Le filtre (2) devrait être contrôlé régulièrement et nettoyé en cas de besoin.

1. Retirez le couvercle du filtre (3) (fig. 21a)
2. Retirez le filtre (2) (fig. 21b)
3. Nettoyez le filtre en le tapotant ou en le soufflant
4. Le montage s'effectue dans l'ordre inverse des étapes

### 8.5 Maintenance

Contrôlez la bonne fixation des filtres de l'aspirateur eau et poussières régulièrement et avant chaque application.

### 8.6 Commande de pièces de rechange et d'accessoires :

Veuillez indiquer ce qui suit pour toute commande de pièces de rechange ;

- Type de l'appareil
- Référence de l'appareil
- Numéro d'identification de l'appareil
- Numéro de la pièce de rechange requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## 9. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

## 10. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel tout comme inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.



Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères!

Selon la norme européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra l'éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'ISC GmbH obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

## Informations service après-vente

Nous disposons dans tous les pays mentionnés dans le bon de garantie de partenaires de service après-vente compétents dont vous trouverez les coordonnées dans le bon de garantie. Ceux-ci se tiennent à votre disposition pour tout ce qui concerne le service après-vente comme les réparations, l'approvisionnement en pièces de rechange et d'usure ou l'achat de pièces de consommation.

Il faut tenir compte du fait que pour ce produit les pièces suivantes sont soumises à une usure liée à l'utilisation ou à une usure naturelle ou que les pièces suivantes sont nécessaires en tant que consommables.

Catégorie	Exemple
Pièces d'usure*	brosse combinée, suceur plat, brosse à parquet, adaptateur pour outil électrique, etc.
Matériel de consommation/ pièces de consommation*	filtre à plis, filtre en mousse, sac collecteur de saletés, filtre supplémentaire, etc.
Pièces manquantes	

\*Pas obligatoirement compris dans la livraison !

En cas de vices ou de défauts, nous vous prions d'enregistrer le cas du défaut sur internet à l'adresse [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Veuillez donner une description précise du défaut et répondre dans tous les cas aux questions suivantes :

- est-ce que l'appareil a fonctionné une fois ou était-il défectueux dès le départ ?
- avez-vous remarqué quelque chose avant la panne (symptôme avant la panne) ?
- quel est le défaut de fonctionnement de l'appareil à votre avis (symptôme principal) ?  
Décrivez ce défaut de fonctionnement.

## Bon de garantie

Chère cliente, cher client,

nos produits sont soumis à un contrôle de qualité très strict. Si toutefois, il arrivait que cet appareil ne fonctionne pas parfaitement, nous en sommes désolés et nous vous prions de vous adresser à notre service après-vente à l'adresse indiquée sur le bon de garantie. Nous nous tenons également volontiers à votre disposition par téléphone au numéro de service après-vente indiqué. La garantie est valable dans les conditions suivantes :

1. Ces conditions de garantie s'adressent uniquement à des consommateurs, c'est à dire à des personnes physiques qui ne souhaitent ni utiliser ce produit dans le cadre de leur activité industrielle ou artisanale, ni dans le cadre de toute autre activité indépendante. Les conditions de garantie réglementent les prestations de garantie supplémentaires que le fabricant mentionné ci-dessous promet aux acheteurs de ses appareils en supplément de la prestation de garantie légale. Vos droits légaux en matière de garantie restent inchangés. Notre prestation de garanti est gratuite pour vous.
2. La prestation de garantie s'étend exclusivement aux défauts résultant d'une erreur de fabrication ou de matériau d'un appareil neuf du fabricant mentionné ci-dessous et acheté par vos soins. La prestation de garantie se limite selon notre décision soit à la résolution de tels défauts sur l'appareil, soit à l'échange de l'appareil.

Veillez au fait que nos appareils, conformément au règlement, n'ont pas été conçus pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Il n'y a donc pas de contrat de garantie quand l'appareil a été utilisé professionnellement, artisanalement ou par des sociétés industrielles ou exposé à une sollicitation semblable pendant la durée de la garantie.

3. Sont exclus de notre garantie :
  - les dommages liés au non-respect des instructions de montage ou en raison d'une installation incorrecte, au non-respect du mode d'emploi (en raison par ex. du branchement de l'appareil sur la tension de réseau ou le type de courant incorrect), au non-respect des dispositions de maintenance et de sécurité ou résultant d'une exposition de l'appareil à des conditions environnementales anormales ou d'un manque d'entretien et de maintenance.
  - les dommages résultant d'une utilisation abusive ou non conforme (comme par ex. une surcharge de l'appareil ou une utilisation d'outils ou d'accessoires non autorisés), de la pénétration d'objets étrangers dans l'appareil (comme par ex. du sable, des pierres ou de la poussière), de l'utilisation de la force ou de la violence (comme par ex. les dommages liés aux chutes).
  - les dommages sur l'appareil ou des parties de l'appareil résultant de l'usure normale liée à l'utilisation de l'appareil ou de toute autre usure naturelle.
4. La durée de garantie est de 24 mois et débute à la date d'achat de l'appareil. Les droits à la garantie doivent être revendiqués avant l'expiration de la durée de garantie dans un délai de deux semaines après avoir constaté le défaut. La revendication de droits à la garantie après expiration de la durée de garantie est exclue. La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne ni une extension de la durée de garantie ni le début d'une nouvelle durée de garantie pour cet appareil ou toute autre pièce de rechange installée sur l'appareil. Cela est valable également dans le cas d'une intervention du service après-vente à domicile.
5. Pour faire valoir vos droits à la garantie, veuillez enregistrer l'appareil défectueux à l'adresse suivante : [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Veuillez garder à disposition la preuve d'achat ou tout autre justificatif de l'achat de votre nouvel appareil. Les appareils envoyés sans les justificatifs correspondants ou sans plaque signalétique sont exclus de la prestation de garantie en raison de l'impossibilité de les enregistrer. Si le défaut de l'appareil est inclut dans la garantie, vous recevrez sans délai un appareil réparé ou un nouvel appareil.

Bien entendu, nous réparons volontiers les défauts de votre appareil qui ne sont pas ou plus compris dans l'étendue de la garantie contre le remboursement des frais de réparation. Pour cela, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente.

Pour les pièces d'usure, de consommation et manquantes, nous renvoyons aux restrictions de cette garantie conformément aux informations du service après-vente de ce mode d'emploi.